



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. május 13.
(OR. en)

8328/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0113(NLE)

LIMITE

CORLX 402
CFSP/PESC 607
RELEX 490
COEST 320
FIN 444

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS RENDELETE az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU rendelet módosításáról

A TANÁCS (EU) 2025/... RENDELETE

(...)

**az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott
korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU rendelet
módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/512/KKBP határozat módosításáról szóló, ...-i (KKBP) 2025/... tanácsi határozatra¹⁺,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

¹ HL L, ..., ELI: ...

⁺ HL: kérjük, illesszék be az ST 8326/25 dokumentumban található határozat hivatkozási számát és elfogadásának napját, és egészítsék ki a kapcsolódó lábjegyzetet.

mivel:

- (1) A Tanács 2014. július 31-én elfogadta a 833/2014/EU rendeletet².
- (2) A 833/2014/EU rendelet végrehajtja a 2014/512/KKBP tanácsi határozatban³ előírt egyes intézkedéseket.
- (3) A Tanács ...-án/-én elfogadta a (KKBP) 2025/...⁺ határozatot, amely módosítja a 2014/512/KKBP határozatot.
- (4) A (KKBP) 2025/...⁺⁺ határozat 31 új szervezetet vesz fel a természetes vagy jogi személyeknek, szervezeteknek vagy szervezeteknek a 2014/512/KKBP határozat IV. mellékletében foglalt jegyzékébe, nevezetesen az Oroszország katonai és ipari komplexumát annak Ukrajna elleni agressziós háborújában támogató azon személyek, szervezetek és szervezetek jegyzékébe, akikre vagy amelyekre vonatkozóan szigorúbb kiviteli korlátozások bevezetésére kerül sor a kettős felhasználású termékek és technológiák, valamint azon termékek és technológiák tekintetében, amelyek hozzájárulhatnak Oroszország védelmi és biztonsági ágazatának technológiai megerősítéséhez. A (KKBP) 2025/...⁺⁺ határozat felveszi az említett jegyzékbe az Oroszországtól eltérő harmadik országbeli bizonyos olyan szervezeteket is, amelyek közvetve járulnak hozzá Oroszország katonai és technológiai megerősítéséhez, ezáltal lehetővé téve a – többek között a pilóta nélküli légi járművekre vagy a számítógépes számjegyvezérlésű szerszámgépekre vonatkozó – kiviteli korlátozások kijátszását.

² A Tanács 833/2014/EU rendelete (2014. július 31.) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 229, 2014.7.31., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

³ A Tanács 2014/512/KKBP határozata (2014. július 31.) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 229, 2014.7.31., 13. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

⁺ HL: kérjük illesszék be az ST 8326/25 dokumentumban található határozat hivatkozási számát és elfogadásának napját.

⁺⁺ HL: kérjük illesszék be az ST 8326/25 dokumentumban található határozat hivatkozási számát.

- (5) A (KKBP) 2025/...⁺ határozat kibővíti azon termékek jegyzékét, amelyek hozzájárulhatnak Oroszország katonai és technológiai megerősítéséhez, vagy a védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez, olyan termékek jegyzékbe vételével, amelyeket Oroszország felhasznál az Ukrajna elleni agressziós háborúja során, valamint olyan termékekével, amelyek hozzájárulnak a katonai rendszereinek fejlesztéséhez vagy előállításához, ideértve az energiahordozó anyagok vegyi prekursorait és a szerszámgépek tartalék alkatrészeit is.
- (6) A (KKBP) 2025/...⁺ határozat meghosszabbítja az olajárplafon alóli azon mentesség időtartamát, amely – energiabiztonsági aggályok fényében – lehetővé teszi az oroszországi Szakhalin-2 projektből származó nyersolajnak hajóval Japánba történő szállítását.
- (7) Oroszország egyre nagyobb mértékben támaszkodik energiabevételekre az Ukrajna elleni jogellenes agressziós háborújának finanszírozásához. Az olajszállító tartályhajók „árnyékflottájának” részét képező vagy Oroszország energiabevételeihez hozzájáruló hajók tevékenységének további korlátozása érdekében a (KKBP) 2025/...⁺ határozat 189 hajót vesz fel a 2014/512/KKBP határozat XVI. mellékletében foglalt, azon hajók jegyzékébe, amelyek nem hajózhatnak be a tagállamok kikötőibe és hajózsilipeibe, valamint nem vehetik igénybe a tengeri szállításhoz kapcsolódó szolgáltatások széles körét.
- (8) Ezen intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, és ezért – különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – uniós szintű szabályozás szükséges.
- (9) A 833/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

⁺ HL: kérjük illesszék be az ST 8326/25 dokumentumban található határozat hivatkozási számát.

1. cikk

A 833/2014/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A IV. melléklet helyébe az e rendelet I. mellékletében található szöveg lép.
2. A VII. melléklet helyébe az e rendelet II. mellékletében található szöveg lép.
3. A XXIX. melléklet helyébe az e rendelet III. mellékletében található szöveg lép.
4. A XLII. melléklet helyébe az e rendelet IV. mellékletében található szöveg lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*
